

BabeeCam



BabeeCam 1 Pink

ref. RBB01-P



BabeeCam 1 Black

ref. RBB01-BK



228 rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons
69400 Gleizé • FRANCE
contact@beeper.fr • www.babecam.com



QUICK START GUIDE

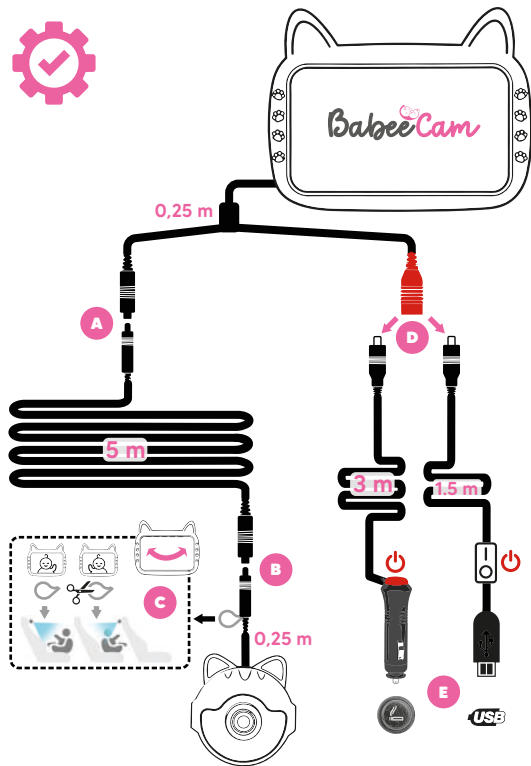
-  Guide de démarrage rapide
-  Quick start guide
-  Guía de inicio rápido
-  Schnellstartanleitung
-  Guida Rapida
-  Snelstartgids
-  Guia rápido
-  Hurtigstartguide
-  Snabbstartsguide
-  Pikaopas



urlr.me/v68uAe

Manuel technique complet
Full user manual





Nous sommes très heureux que vous ayez choisi BabeeCam pour améliorer votre confort et celui de vos enfants durant vos trajets.

ATTENTION SÉCURITÉ

Avant toute utilisation, veuillez lire les précautions de sécurité et les instructions figurant dans le guide complet en respectant la législation en vigueur dans votre pays. Le fabricant se réserve le droit de modifier le contenu du guide et décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.

- Ne remplace la surveillance et la responsabilité des parents ou tuteurs. La supervision des enfants est sous la responsabilité d'adultes responsables.
- La sécurité du véhicule et des personnes à bord relève de la responsabilité du conducteur.
- Veiller à ce que les câbles soient correctement installés et maintenus hors de portée des enfants (risques d'étranglement liés aux câbles).
- Ne pas placer en plein soleil. Après une exposition prolongée au soleil, laisser refroidir avant réutilisation.
- Utiliser dans une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C.
- Ne pas utiliser dans un environnement avec risque d'explosion de gaz ou de carburant. Ne pas approcher d'objets pointus ou métalliques.
- Exclusivement destiné à l'intérieur d'un véhicule. Éviter tout contact avec l'eau. Une utilisation extérieure entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne pas ouvrir, désassembler ou démonter sous peine de perte de garantie.
- Ne pas utiliser d'accessoires non vendus par le fabricant, ceux-ci pouvant provoquer des chocs électriques et annuler la garantie.

PREMIÈRE UTILISATION

Les nombres 1, 2, ... et étapes A, B, ... se réfèrent aux schémas de la page 2

Clipsez l'écran **1** sur son support réglable avec ventouse **3**, la position idéale doit assurer une bonne visibilité par le conducteur sans gêner la conduite. Bien nettoyer et dégraisser le support avant son installation, la ventouse dispose d'un clips de maintien.

A Connectez l'écran au câble d'extension de 5 m **4**, dissimuler le câblage le long de l'habitacle jusqu'à la position choisie de la caméra. Le câblage doit être inséré dans les montants de pare-brise, sous le tableau de bord, sous les garnitures et ne doit pas rester apparent. Il ne doit pas gêner la conduite, passer à proximité d'éléments chauffants ou être à portée des enfants (risque d'étranglement)

Positionnez la caméra **2** sur l'appui-tête à l'aide de son support avec rotule **4** en y insérant les 2 sangles **5** auto-agrippantes (velcro). Les sangles doivent être ajustées et ne pas être lâches, la caméra doit être fermement maintenues sur l'appui-tête.

B Connectez le câblage de la caméra au câble d'extension **4** connecté à l'écran.

C Selon la position de votre siège enfant dos ou face à la route, vous pouvez inverser horizontalement l'image de la caméra grâce à la boucle grise. La vision gauche-droite sera alors respectée quel que soit le sens de marche.

Dos à la route : la caméra sera sur l'appui-tête des sièges arrières -> boucle non coupée

Face à la route : la caméra sera sur l'appui-tête des sièges avant -> boucle coupée

Il est possible de reconnecter la boucle coupée si besoin et revenir au mode image non inversée

D Connectez un des 2 câbles d'alimentation depuis l'écran : **7** connection sur prise allume-cigare ou **8** connection sur prise USB-A

E Connectez la prise choisie sur l'alimentation du véhicule. **Attention le contact du véhicule doit être mis pour alimenter la prise allume-cigare ou la prise USB du véhicule.** A la coupure du contact du véhicule, BabeeCam s'éteint automatiquement.

Des interrupteurs d'alimentation sont présents sur chacun de ces câbles pour faciliter votre utilisation en roulant.

Contrôler alors le fonctionnement de BabeeCam, la position optimale de la caméra et son bon angle de vision.

La caméra dispose d'un détecteur jour-nuit et de 4 LEDs infrarouges permettant une vision de votre enfant en pleine nuit.



CONFORMITÉ

BabeeCam est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité est téléchargeable sur babeeCam.com et disponible sur la version complète du guide d'utilisation.





We are delighted that you have chosen BabeeCam to enhance your comfort and that of your children during your journeys.

SAFETY WARNING

Before use, please read the safety precautions and instructions in the complete guide, in accordance with the laws in force in your country. The manufacturer reserves the right to modify the content of the guide and accepts no liability for improper use.

- This product does not replace the supervision and responsibility of parents or guardians. Children must be supervised by responsible adults.
- The safety of the vehicle and its occupants is the responsibility of the driver.
- Ensure that the cables are correctly installed and kept out of the reach of children (risk of strangulation).
- Do not place in direct sunlight. After prolonged exposure to sunlight, allow the device to cool before reuse.
- Use in an ambient temperature between 0°C and +35°C.
- Do not use in an environment where there is a risk of gas or fuel explosion. Keep away from sharp or metallic objects.
- For interior use only. Avoid contact with water. Outdoor use will void the warranty.
- Do not open, disassemble, or modify the device, as this will void the warranty.
- Do not use accessories not sold by the manufacturer, as these may cause electric shock and void the warranty.

FIRST USE

The numbers 1, 2, ... and steps A, B, ... refer to the diagrams on page 2

Clip the monitor **1** onto its adjustable suction cup mount **3**. The ideal position should provide good visibility for the driver without obstructing their view. Thoroughly clean and degrease the mount before installation. The suction cup has a retaining clip.

A Connect the screen to the 5 m extension cable **4** and conceal the wiring along the interior of the vehicle to the desired camera position. The wiring must be routed through the windshield pillars, under the dashboard, and beneath the trim panels, and must not be visible. It must not obstruct driving, pass near heating elements, or be within reach of children (risk of strangulation).

Position the camera **2** on the headrest using its ball joint mount **4** by inserting the **5** two hook-and-loop (Velcro) straps. The straps must be adjusted and not loose; the camera must be firmly secured to the headrest.

B Connect the camera wiring to the extension cable **6** connected to the screen.

C Depending on whether your child seat is rear-facing or forward-facing, you can horizontally invert the camera image using the gray loop. Left-right vision will then be maintained regardless of the direction of travel.

Rear-facing: the camera will be on the rear seat headrest -> loop not cut

Forward-facing: the camera will be on the front seat headrest -> loop cut

It is possible to reconnect the cut loop if needed and return to the non-reversed image mode.

D Connect one of the two power cables from the monitor: **7** cigarette lighter socket or **8** USB-A port.

E Connect the chosen cable to the vehicle's power supply. **Note that the vehicle's ignition must be on to power the cigarette lighter socket or the vehicle's USB port.** When the vehicle's ignition is turned off, BabeeCam will automatically shut down.

Power switches are located on each of these cables for ease of use while driving.

Check that BabeeCam is working, that the camera is in the optimal position, and that it has a good viewing angle.

The camera has a day/night sensor and 4 infrared LEDs, allowing you to see your child in complete darkness.



COMPLIANCE

BabeeCam complies with the requirements of current European directives. The declaration of conformity can be downloaded from babeeCam.com and is available in the full version of the user guide.



Nos complace que haya elegido BabeeCam para mejorar su comodidad y la de sus hijos durante sus viajes.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Antes de usar, lea las precauciones e instrucciones de seguridad de la guía completa, de acuerdo con la legislación vigente en su país. El fabricante se reserva el derecho a modificar el contenido de la guía y no se responsabiliza por un uso inadecuado.

- Este producto no sustituye la supervisión ni la responsabilidad de los padres o tutores. Los niños deben estar supervisados por adultos responsables.
- La seguridad del vehículo y sus ocupantes es responsabilidad del conductor.
- Asegúrese de que los cables estén correctamente instalados y manténgalos fuera del alcance de los niños (riesgo de estrangulación).
- No lo exponga a la luz solar directa. Tras una exposición prolongada a la luz solar, deje que el dispositivo se enfríe antes de volver a usarlo.
- Úselo a una temperatura ambiente entre 0 °C y +35 °C.
- No lo utilice en entornos con riesgo de explosión de gas o combustible. Manténgalo alejado de objetos afilados o metálicos.
- Solo para uso en interiores. Evite el contacto con el agua. El uso en exteriores anulará la garantía.
- No abra, desmonte ni modifique el dispositivo, ya que esto anulará la garantía.
- No utilice accesorios no vendidos por el fabricante, ya que pueden causar descargas eléctricas y anular la garantía.

PRIMERA UTILIZACIÓN

Los números 1, 2, ... y los pasos A, B, ... se refieren a los diagramas de la página 2

Enganche el monitor **1** en su soporte de ventosa **3** ajustable. La posición ideal debe proporcionar una buena visibilidad al conductor sin obstruir su visión. Limpie y desengrase a fondo el soporte antes de la instalación. La ventosa tiene un clip de retención.

A Conecte la pantalla al cable alargador de 5 m **4** y oculte el cableado a lo largo del interior del vehículo hasta la posición deseada de la cámara. El cableado debe pasar por los montantes del parabrisas, debajo del salpicadero y debajo de los paneles de las molduras, y no debe ser visible. No debe obstruir la conducción, pasar cerca de elementos de calefacción ni estar al alcance de los niños (riesgo de estrangulación).

Coloque la cámara **2** en el reposacabezas utilizando su soporte **4** de rútila insertando las dos correas **5** de velcro. Las correas deben estar ajustadas y no sueltas; la cámara debe estar firmemente fijada al reposacabezas.

B Conecte el cableado de la cámara al cable alargador **4** conectado a la pantalla.

C Dependiendo de si su asiento infantil está orientado hacia atrás o hacia adelante, puede invertir horizontalmente la imagen de la cámara utilizando la correa gris. De esta manera, se mantendrá la visión de izquierda a derecha independientemente del sentido de la marcha.

Orientado hacia atrás: la cámara estará en el reposacabezas del asiento trasero -> correa sin cortar

Orientado hacia adelante: la cámara estará en el reposacabezas del asiento delantero -> correa cortada

Es posible reconectar la correa cortada si es necesario y volver al modo de imagen no invertida.

D Conecte uno de los dos cables de alimentación del monitor: **7** toma de encendedor o **8** puerto USB-A.

E Conecte el cable seleccionado a la fuente de alimentación del vehículo. **Tenga en cuenta que el encendido del vehículo debe estar activado para alimentar la toma de encendedor o el puerto USB del vehículo.** Al apagar el vehículo, BabeeCam se apagará automáticamente. Los interruptores de encendido se encuentran en cada uno de estos cables para facilitar su uso mientras conduce.

Compruebe que BabeeCam funcione, que la cámara esté en la posición óptima y que tenga un buen ángulo de visión. La cámara cuenta con un sensor día/noche y 4 LED infrarrojos, lo que le permite ver a su hijo en total oscuridad.



CUMPLIMIENTO

BabeeCam cumple con los requisitos de las directivas europeas vigentes. La declaración de conformidad se puede descargar de babeeecam.com y está disponible en la versión completa del manual de usuario.



Adresses sur quefairedeusdechets.fr

Wir freuen uns, dass Sie sich für BabeeCam entschieden haben, um Ihren Komfort und den Ihrer Kinder auf Reisen zu erhöhen.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der vollständigen Bedienungsanleitung gemäß den in Ihrem Land geltenden Gesetzen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Inhalt der Anleitung zu ändern und übernimmt keine Haftung für unsachgemäße Verwendung.

- Dieses Produkt ersetzt nicht die Aufsicht und Verantwortung von Eltern oder Erziehungsberechtigten. Kinder müssen von verantwortlichen Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Die Sicherheit des Fahrzeugs und seiner Insassen liegt in der Verantwortung des Fahrers.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel korrekt installiert und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden (Strangulationsgefahr).
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Lassen Sie das Gerät nach längerer Sonneneinstrahlung abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und +35 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Gefahr einer Gas- oder Kraftstoffexplosion besteht. Von scharfen oder metallischen Gegenständen fernhalten.
- Nur für den Innenbereich geeignet. Kontakt mit Wasser vermeiden. Die Verwendung im Freien führt zum Erlöschen der Garantie.
- Öffnen, zerlegen oder verändern Sie das Gerät nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller verkauft wurde, da dies zu einem Stromschlag führen und die Garantie ungültig machen kann.

ERSTE VERWENDUNG

Die Nummern 1, 2, ... und die Schritte A, B, ... beziehen sich auf die Abbildungen auf Seite 2

Befestigen Sie den Monitor **1** mit dem verstellbaren Saugnapf **3**. Die ideale Position sollte dem Fahrer gute Sicht ermöglichen, ohne seine Sicht zu behindern. Reinigen und entfetten Sie die Halterung vor der Installation gründlich. Der Saugnapf verfügt über eine Halteklammer.

A Schließen Sie den Bildschirm an das 5 m lange Verlängerungskabel **6** an und verlegen Sie die Kabel im Fahrzeuginnenraum bis zur gewünschten Kameraposition. Die Kabel müssen durch die A-Säulen, unter dem Armaturenbrett und unter den Verkleidungen geführt werden und dürfen nicht sichtbar sein. Sie dürfen die Fahrt nicht behindern, nicht in der Nähe von Heizkörpern verlaufen und nicht in Reichweite von Kindern sein (Strangulationsgefahr).

Positionieren Sie die Kamera **2** mithilfe der Kugelgelenkhalterung **4** an der Kopfstütze, indem Sie die beiden Klettbänder **5** einführen. Die Bänder müssen fest sitzen und dürfen nicht locker sein; die Kamera muss sicher an der Kopfstütze befestigt sein.

B Verbinden Sie das Kamerakabel mit dem Verlängerungskabel **6**, das mit dem Bildschirm verbunden ist.

C Je nachdem, ob Ihr Kindersitz rückwärts- oder vorwärtsgerichtet ist, können Sie das Kamerabild mithilfe der grauen Schlaufe horizontal spiegeln. Die Links-Rechts-Sicht bleibt dann unabhängig von der Fahrtrichtung erhalten.

Rückwärtsgerichtet: Die Kamera befindet sich an der Kopfstütze des Rücksitzes -> Schlaufe nicht durchtrennen.

Vorwärtsgerichtet: Die Kamera befindet sich an der Kopfstütze des Vordersitzes -> Schlaufe durchtrennen.

Bei Bedarf kann die durchtrennte Schlaufe wieder verbunden werden, um zum normalen Bildmodus zurückzukehren.

D Schließen Sie eines der beiden Stromkabel des Monitors an: Zigarettenzünderbuchse **7** oder USB-A-Anschluss **8**.

E Schließen Sie das gewählte Kabel an die Fahrzeugsteckdose an. **Beachten Sie, dass die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet sein muss, um die Zigarettenzünderbuchse oder den USB-Anschluss des Fahrzeugs mit Strom zu versorgen.** Wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird, schaltet sich BabeeCam automatisch ab.

An jedem Kabel befindet sich ein Netzschalter für eine einfache Bedienung während der Fahrt.

Prüfen Sie, ob BabeeCam funktioniert, die Kamera optimal positioniert ist und einen guten Sichtwinkel bietet.

Die Kamera verfügt über einen Tag-/Nachtsensor und vier Infrarot-LEDs, sodass Sie Ihr Kind auch in völliger Dunkelheit sehen können.

KONFORMITÄT

BabeeCam entspricht den Anforderungen der aktuellen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann von babeeCam.com heruntergeladen werden und ist in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten (user guide).



Adresses sur quefairemesdechets.fr

Siamo lieti che abbiate scelto BabeeCam per migliorare il vostro comfort e quello dei vostri bambini durante i viaggi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima dell'uso, leggere attentamente le precauzioni di sicurezza e le istruzioni contenute nella guida completa, in conformità con le leggi vigenti nel vostro Paese. Il produttore si riserva il diritto di modificare il contenuto della guida e non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio.

- Questo prodotto non sostituisce la supervisione e la responsabilità dei genitori o tutori. I bambini devono essere sorvegliati da adulti responsabili.
- La sicurezza del veicolo e dei suoi occupanti è responsabilità del conducente.
- Assicurarsi che i cavi siano installati correttamente e tenuti fuori dalla portata dei bambini (rischio di strangolamento).
- Non esporre alla luce diretta del sole. Dopo un'esposizione prolungata alla luce solare, lasciare raffreddare il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Utilizzare a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e +35 °C.
- Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione di gas o carburante. Tenere lontano da oggetti appuntiti o metallici.
- Solo per uso interno. Evitare il contatto con l'acqua. L'uso all'aperto invaliderà la garanzia.
- Non aprire, smontare o modificare il dispositivo, poiché ciò invaliderebbe la garanzia.
- Non utilizzare accessori non venduti dal produttore, poiché potrebbero causare scosse elettriche e invalidare la garanzia.

PRIMO UTILIZZO

I numeri 1, 2, ... e i passaggi A, B, ... fanno riferimento agli schemi a pagina 2

Aggianciare lo schermo **1** al suo supporto a ventosa regolabile **2**. La posizione ideale dovrebbe garantire una buona visibilità al conducente senza ostruire la visuale. Pulire e sgrassare accuratamente il supporto prima dell'installazione. La ventosa è dotata di una clip di fissaggio.

A Collegare lo schermo al cavo di prolunga da 5 m **4**, nascondendo il cablaggio lungo l'abitacolo fino alla posizione desiderata per la telecamera. Il cablaggio deve essere fatto passare attraverso i montanti del parabrezza, sotto il cruscotto e sotto i pannelli di rivestimento e non deve rimanere visibile. Non deve ostacolare la guida, passare vicino a elementi riscaldanti o essere alla portata dei bambini (rischio di strangolamento).

Posizionare la telecamera **3** sul poggiatesta utilizzando il suo supporto a snodo sferico **4** inserendo le due cinghie a strappo (Velcro) **5**. Le cinghie devono essere ben strette e non allentate; la telecamera deve essere saldamente fissata al poggiatesta.

B Collegare il cablaggio della telecamera al cavo di prolunga **6** collegato allo schermo.

C A seconda che il seggiolino sia rivolto all'indietro o in avanti, è possibile ruotare orizzontalmente l'immagine della telecamera utilizzando l'anello grigio. La visione sinistra-destra verrà quindi mantenuta indipendentemente dalla direzione di marcia.

Rivolto all'indietro: la telecamera sarà posizionata sui poggiatesta dei sedili posteriori -> anello non tagliato

Rivolto verso la strada: la telecamera sarà posizionata sui poggiatesta dei sedili anteriori -> anello tagliato

È possibile ricollegare l'anello tagliato se necessario e tornare alla modalità immagine non invertita.

D Collegare uno dei due cavi di alimentazione dallo schermo: **7** collegamento alla presa accendisigari o **8** collegamento alla porta USB-A.

E Collegare il connettore scelto all'alimentazione del veicolo. **Si noti che il motore del veicolo deve essere acceso per alimentare la presa accendisigari o la porta USB del veicolo.** Quando il motore del veicolo viene spento, BabeeCam si spegne automaticamente.

Gli interruttori di alimentazione sono posizionati su ciascuno di questi cavi per facilitarne l'uso durante la guida.

Verificare quindi che BabeeCam funzioni correttamente, che la telecamera sia nella posizione ottimale e che l'angolo di visione sia corretto. La telecamera è dotata di un sensore giorno/notte e di quattro LED a infrarossi, che consentono di vedere il bambino anche in completa oscurità.



CONFORMITÀ

BabeeCam è conforme ai requisiti delle attuali direttive europee. La dichiarazione di conformità può essere scaricata da babeeCam.com ed è disponibile anche nella versione completa del manuale utente.



Adresses sur quefairemedesdechets.fr

We zijn blij dat u voor BabeeCam hebt gekozen om uw comfort en dat van uw kinderen tijdens uw reizen te verhogen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

Lees voor gebruik de veiligheidsvoorschriften en instructies in de volledige handleiding, in overeenstemming met de geldende wetgeving in uw land. De fabrikant behoudt zich het recht voor de inhoud van de handleiding te wijzigen en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik.

- Dit product vervangt niet het toezicht en de verantwoordelijkheid van ouders of voogden. Kinderen moeten onder toezicht staan van verantwoordelijke volwassenen.
- De veiligheid van het voertuig en de inzittenden is de verantwoordelijkheid van de bestuurder.
- Zorg ervoor dat de kabels correct zijn geïnstalleerd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden (verstikkingsgevaar).
- Niet in direct zonlicht plaatsen. Laat het apparaat na langdurige blootstelling aan zonlicht afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en +35°C.
- Niet gebruiken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat voor gas of brandstof. Verwijderd houden van scherpe of metalen voorwerpen.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Vermijd contact met water. Gebruik buitenshuis maakt de garantie ongeldig.
- Open, demonteer of wijzig het product niet, aangezien dit de garantie ongeldig maakt.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden verkocht, aangezien deze elektrische schokken kunnen veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

EERSTE GEBRUIK

De nummers 1, 2, ... en stappen A, B, ... verwijzen naar de diagrammen op pagina 2.

Bevestig het scherm ① op de verstelbare zuignaphouder ③. De ideale positie moet een goed zicht voor de bestuurder bieden zonder het zicht te belemmeren. Reinig en ontvet de houder grondig vóór installatie. De zuignap heeft een borgclip.

A Sluit het scherm aan op de 5 m lange verlengkabel ④ en werk de bedrading weg langs het passagierscompartiment naar de gewenste camerapositie. De bedrading moet door de raamstijlen, onder het dashboard en onder de bekledingspanelen worden geleid en mag niet zichtbaar zijn. De bedrading mag het rijden niet belemmeren, mag niet in de buurt van verwarmingselementen komen en mag niet binnen het bereik van kinderen komen (verstikkingsgevaar).

Plaats de camera ② op de hoofdsteen met behulp van de kogelgewrichtbevestiging ④ door de twee klittenbandriemen ⑤ in te steken. De riemen moeten strak zitten en niet los; de camera moet stevig op de hoofdsteen bevestigd zijn.

C Sluit de camerakabel aan op de verlengkabel ④ die op het scherm is aangesloten.

G Afhankelijk van of uw kinderzitje achterwaarts of voorwaarts gericht is, kunt u het camerabeeld horizontaal spiegelen met behulp van de grijze lus. De links-rechtsweergave blijft dan behouden, ongeacht de rijrichting.

Achterwaarts gericht: de camera bevindt zich op de hoofdsteen van de achterbank -> lus niet doorsneden

Voorwaarts gericht: de camera bevindt zich op de hoofdsteen van de voorbank -> lus doorsneden

Indien nodig kan de doorsneden lus opnieuw worden bevestigd om terug te keren naar de niet-gespiegelde beeldmodus.

D Sluit een van de twee voedingskabels van het scherm aan: ⑦ aansluiting op de sigarettenaansteker of ⑧ aansluiting op de USB-A-poort.

F Sluit de gekozen connector aan op de stroomvoorziening van het voertuig. **Let op: het contact van het voertuig moet aan staan om de sigarettenaansteker of de USB-poort van het voertuig van stroom te voorzien.** Wanneer het contact van het voertuig wordt uitgeschakeld, schakelt BabeeCam automatisch uit.

Op elk van deze kabels bevinden zich aan/uit-schakelaars voor gebruiksgemak tijdens het rijden.

Controleer vervolgens of BabeeCam correct werkt, of de camera correct is geplaatst en of de kijkhoek correct is.

De camera heeft een dag/nachtsensor en 4 infrarood-LED's, waardoor u uw kind ook in volledige duisternis kunt zien.



CONFORMITEIT

BabeeCam voldoet aan de eisen van de huidige Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van babeeCam.com en is ook beschikbaar in de volledige versie van de gebruikershandleiding.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Estamos muito satisfeitos por ter escolhido a BabeeCam para aumentar o seu conforto e o dos seus filhos durante as viagens.

AVISO DE SEGURANÇA

Antes de utilizar, leia as precauções e instruções de segurança no guia completo, de acordo com as leis em vigor no seu país. O fabricante reserva-se o direito de modificar o conteúdo do guia e não se responsabiliza pelo uso indevido.

- Este produto não substitui a supervisão e a responsabilidade dos pais ou encarregados de educação. As crianças devem ser supervisionadas por adultos responsáveis.
- A segurança do veículo e dos seus ocupantes é da responsabilidade do condutor.
- Certifique-se de que os cabos estão corretamente instalados e mantidos fora do alcance das crianças (risco de estrangulamento).
- Não exponha à luz solar direta. Após exposição prolongada à luz solar, deixe o dispositivo arrefecer antes de o reutilizar.
- Utilizar à temperatura ambiente entre 0°C e +35°C.
- Não utilize em ambientes com risco de explosão de gás ou combustível. Manter afastado de objetos pontiagudos ou metálicos.
- Apenas para uso interno. Evite o contacto com água. O uso externo anulará a garantia.
- Não abra, desmonte ou modifique o produto, pois isso anulará a garantia.
- Não utilize acessórios não comercializados pelo fabricante, pois estes podem provocar choque elétrico e anular a garantia.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Os números 1, 2, ... e os passos A, B, ... referem-se aos diagramas da página 2.

Encaixe a tela ① no suporte de ventosa ajustável ③. A posição ideal deve proporcionar uma boa visibilidade ao condutor sem obstruir a sua visão. Limpe e desengordure bem o suporte antes da instalação. A ventosa possui uma presilha de retenção.

A) Ligue o ecrã ao cabo de extensão de 5 m ④, ocultando a cablagem ao longo do habitáculo até à posição desejada da câmara. A cablagem deve ser encaminhada através das colunas do pára-brisas, por baixo do painel de bordo e por baixo dos painéis de acabamento, e não deve permanecer visível. Não deve obstruir a condução, passar perto de elementos de aquecimento ou estar ao alcance das crianças (risco de estrangulamento). Coloque a câmara ② no encosto de cabeça utilizando o suporte com junta esférica ④ inserindo as duas tiras de velcro ⑤. As tiras devem estar justas e não soltas; a câmara deve estar firmemente presa ao encosto de cabeça.

B) Ligue a cablagem da câmara ao cabo de extensão ④ ligado ao ecrã.

C) Dependendo se a cadeira de criança está virada para trás ou para a frente, pode inverter horizontalmente a imagem da câmara utilizando a argola cinzenta. A visualização esquerda-direita será mantida independentemente da direção da viagem.

Virada para trás: a câmara estará no encosto de cabeça do banco traseiro -> argola não cortada

Virada para a frente: a câmara estará no encosto de cabeça do banco dianteiro -> argola cortada

É possível voltar a ligar a argola cortada, se necessário, e voltar ao modo de imagem não invertida.

D) Ligue um dos dois cabos de alimentação do ecrã: ⑦ ligação à tomada do isqueiro ou ⑧ ligação à porta USB-A

E) Ligue o conector escolhido à fonte de alimentação do veículo. **Note que a ignição do veículo deve estar ligada para alimentar a tomada do isqueiro ou a porta USB do veículo.** Quando a ignição do veículo for desligada, a BabeeCam será desligada automaticamente.

Os interruptores de alimentação estão localizados em cada um destes cabos para facilitar a utilização durante a condução.

Em seguida, verifique se a BabeeCam está a funcionar corretamente, se a câmara está corretamente posicionada e se tem o ângulo de visão adequado.

A câmara possui um sensor dia/noite e 4 LEDs infravermelhos, permitindo ver o seu filho na escuridão total.

CONFORMIDADE

A BabeeCam está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias em vigor. A declaração de conformidade pode ser descarregada em babeeCam.com e também está disponível na versão completa do guia do utilizador.





Vi er glade for, at du har valgt BabeeCam til at forbedre din og dine børns komfort under dine rejser.

SIKKERHEDSADVARSEL

Læs venligst sikkerhedsforanstaltningerne og instruktionerne i den komplette vejledning i overensstemmelse med gældende love i dit land, før du bruger den. Producenten forbeholder sig retten til at ændre indholdet af vejledningen og påtager sig intet ansvar for forkert brug.

- Dette produkt erstatter ikke forældres eller værgers opsyn og ansvar. Børn skal være under opsyn af ansvarlige voksne.
- Køretøjets og passagerernes sikkerhed er førerens ansvar.
- Sørg for, at kablerne er korrekt installeret og opbevares utilgængeligt for børn (risiko for kvælning).
- Må ikke placeres i direkte sollys. Efter længere tids udsættelse for sollys skal enheden køle af, før den bruges igen.
- Brug ved en omgivelsestemperatur mellem 0°C og +35°C.
- Brug ikke i et miljø, hvor der er risiko for gas- eller brændstofdexplosion. Holdes væk fra skarpe eller metalliske genstande.
- Kun til indendørs brug. Undgå kontakt med vand. Udendørs brug vil ugyldiggøre garantien.
- Produktet må ikke åbnes, skilles ad eller ændres, da dette vil ugyldiggøre garantien.
- Brug ikke tilbehør, der ikke sælges af producenten, da dette kan forårsage elektrisk stød og ugyldiggøre garantien.

FØRSTE BRUG

Numrene 1, 2, ... og trin A, B, ... henviser til diagrammerne på side 2.

Klips skærmen ① på den justerbare sugekopbeslag ③. Den ideelle position skal give føreren et godt udsyn uden at blokere udsynet. Rengør og affædt beslaget grundigt før montering. Sugekoppen har en fastholdelsesklips.

④ Tilslut skærmen til det 5 m lange forlænger kabel ⑤, og skjul ledningerne langs kabinen til den ønskede kameraposition. Ledningerne skal føres gennem forrudestolperne, under instrumentbrættet og under belysningspanelerne og må ikke forblive synlige. De må ikke hindre kørslen, passere i nærheden af varmeelementer eller være inden for børns rækkevidde (risiko for kvælning).

Placer kameraet ② på nakkestøtten ved hjælp af kugleledsbeslaget ④ ved at indsætte de to velcrostrapper ⑤. Strapperne skal sidde stramt og ikke løse; kameraet skal holdes fast på nakkestøtten.

⑥ Tilslut kameraets ledninger til forlænger kablet ④, der er tilsluttet skærmen.

⑦ Afhængigt af om din autostol er bagudvendt eller fremadvendt, kan du vende kamerabilledet vandret ved hjælp af den grå løkke. Venstre-højre-visningen opretholdes derefter uanset kørselsretningen.

Bagudvendt: Kameraet vil være på bagsædets nakkestøtte -> løkken ikke klippet

Fremadvendt: Kameraet vil være på forsædets nakkestøtte -> løkken klippet

Det er muligt at tilslutte den klippede løkke igen, hvis det er nødvendigt, og vende tilbage til den ikke-inverterede billedtilstand.

⑧ Tilslut et af de to strømklip fra skærmen: ⑧ forbindelse til cigarettænderstikket eller ⑨ forbindelse til USB-A-porten

⑩ Tilslut det valgte stik til bilens strømforsyning. **Bemærk, at bilens tænding skal være tændt for at kunne forsyne cigarettænderen eller bilens USB-port.** Når bilens tænding slukkes, slukker BabeeCam automatisk.

Der er placeret tænd/sluk-knapper på hvert af disse kabler for at lette brugen under kørsel.

Kontroller derefter, at BabeeCam fungerer korrekt, at kameraet er placeret korrekt, og at det har den korrekte synsvinkel.

Kameraet har en dag/nat-sensor og 4 infrarøde LED'er, så du kan se dit barn i fuldstændig mørke.



OVERENSSTEMMELSE

BabeeCam overholder kravene i gældende europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra babeeecam.com og er også tilgængelig i den fulde version af brugervejledningen.



Adresses sur quefairede mesdechets.fr

Vi är glada att du har valt BabeeCam för att förbättra din och dina barns komfort under dina resor.

SÄKERHETSVARNING

Läs säkerhetsåtgärderna och instruktionerna i den fullständiga guiden före användning, i enlighet med gällande lagar i ditt land. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra innehållet i guiden och tar inget ansvar för felaktig användning.

- Denna produkt ersätter inte föräldrars eller vårdnadshavares tillsyn och ansvar. Barn måste övervakas av ansvarsfulla vuxna.
- Fordonets och dess passagerares säkerhet är förarens ansvar.
- Se till att kablarna är korrekt installerade och förvaras utom räckhåll för barn (risk för strypning).
- Placera inte i direkt solljus. Låt enheten svalna efter långvarig exponering för solljus innan den används igen.
- Använd i en omgivningstemperatur mellan 0 °C och +35 °C.
- Använd inte i en miljö där det finns risk för gas- eller bränsleexplosion. Förvaras åtskilt från vassa eller metalliska föremål.
- Endast för inomhusbruk. Undvik kontakt med vatten. Utomhusbruk upphäver garantin.
- Öppna, demontera eller modifiera inte produkten, eftersom detta upphäver garantin.
- Använd inte tillbehör som inte säljs av tillverkaren, eftersom dessa kan orsaka elektriska stötar och upphäva garantin.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Siffrorna 1, 2, ... och steg A, B, ... hänvisar till diagrammen på sidan 2.

Fäst skärmen **1** på dess justerbara sugkoppsfäste **3**. Det ideala läget ska ge god sikt för föraren utan att skymma sikten. Rengör och avfetta fästet noggrant före installation. Sugkoppen har ett fästklämma.

A Anslut skärmen till den 5 m långa förlängningskabeln **6** och dölj ledningarna längs kupén till önskad kameraposition. Ledningarna måste dras genom vindrutestolparna, under instrumentbrädan och under panelerna och får inte förbli synliga. De får inte hindra körningen, passera nära värmeelement eller vara inom räckhåll för barn (risk för strypning).

Placera kameran **2** på nackstödet med hjälp av dess kulladsfäste **4** genom att sätta i de två kardborrebanden **5**. Banden måste sitta tätt och inte vara lösa; kameran måste sitta ordentligt fast på nackstödet.

B Anslut kamerans ledningar till förlängningskabeln **6** som är ansluten till skärmen.

C Beroende på om din bilbarnstol är bakåtvänd eller framåtvänd kan du horisontellt invertera kamerabilden med hjälp av den grå ögla. Vänster-höger-visningen bibehålls då oavsett färdriktning.

Bakåtvänd: kameran kommer att vara på baksätets nackstöd -> ögla inte avklippt

Framåtvänd: kameran kommer att vara på framsätets nackstöd -> ögla avklippt

Det är möjligt att återansluta den avklippta ögla vid behov och återgå till det icke-inverterade bildläget.

D Anslut en av de två strömkablarna från skärmen: **7** anslutning till cigarettändarruttaget eller **8** anslutning till USB-A-porten

E Anslut den valda kontakten till fordonets strömförsörjning. **Observera att fordonets tändning måste vara påslagen för att driva cigarettändarruttaget eller fordonets USB-port.** När fordonets tändning stängs av stängs BabeeCam av automatiskt.

Strömbrytare finns på var och en av dessa kablar för enkel användning under körning.

Kontrollera sedan att BabeeCam fungerar korrekt, att kameran är korrekt placerad och att den har rätt betraktningsvinkel.

Kameran har en dag-/nattsensor och 4 infraröda lysdioder, vilket gör att du kan se ditt barn i fullständig mörker.



ÖVERENSSTÄMMELSE

BabeeCam uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv. Försäkringen om överensstämmelse kan laddas ner från babeeecam.com och finns även tillgänglig i den fullständiga versionen av användarhandboken.



Olemme iloisia, että olet valinnut BabeeCamin parantamaan omaa ja lastesi mukavuutta matkoillasi.

TURVALLISUUSVAROITUS

Lue ennen käyttöä turvallisuusohjeet ja varotoimet täydellisestä oppaasta maassasi voimassa olevien lakien mukaisesti. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa oppaan sisältöä eikä ota vastuuta virheellisestä käytöstä.

- Tämä tuote ei korvaa vanhempien tai huoltajien valvontaa ja vastuuta. Lapsia on valvottava vastuullisten aikuisten toimesta.
- Ajoneuvon ja sen matkustajien turvallisuus on kuljettajan vastuulla.
- Varmista, että kaapelit on asennettu oikein ja että ne pidetään lasten ulottumattomissa (kuristumisvaara).
- Älä aseta suoraan auringonvaloon. Pitkäaikaisen auringonvalolle altistumisen jälkeen anna laitteen jäähtyä ennen uudelleenkäyttöä.
- Käytä ympäristön lämpötilassa 0 °C - +35 °C.
- Älä käytä ympäristössä, jossa on kaasun tai polttoaineen räjähdysvaara. Pidä poissa terävistä tai metallisineistä.
- Vain sisäkäyttöön. Vältä kosketusta veden kanssa. Ulkokäyttö mitätöi takuun.
- Älä avaa, pura tai muokkaa tuotetta, koska se mitätöi takuun.
- Älä käytä muita kuin valmistajan myymiä lisävarusteita, koska ne voivat aiheuttaa sähköiskun ja mitätöidä takuun.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Numerot 1, 2, ... ja vaiheet A, B, ... viittaavat sivun 2 kaavioihin.

Kiinnitä näyttö 1 säädettävään imukuppiinnikkeeseen 3. Ihanteellisessa asennossa kuljettajan tulisi nähdä hyvin estämättä näkökenttää. Puhdista ja rasvaa kiinnike huolellisesti ennen asennusta. Imukupissa on kiinnityspidike.

A Liitä näyttö 5 metrin jatkajohtoon 4 peittäen johdotuksen matkustamon suuntaisesti haluttuun kameran asentoon. Johdotus on vedettävä tuulilasien pilarien läpi, kojelaudan alle ja verhoilupaneelin alle, eikä se saa jäädä näkyviin. Se ei saa estää ajamista, kulkea lämmityselementtien lähellä tai olla lasten ulottuvilla (kuristumisvaara).

Aseta kamera 2 niskatukeen sen pallonivelkiinnikkeen 4 avulla asettamalla kaksi tarranauhaa 5. Hihnojen on oltava tiukasti kiinni eivätkä löysällä; kameran on oltava tukevasti niskatuessa.

B Liitä kameran johdotus näyttöön kytkettyyn jatkajohtoon 4.

C Riippuen siitä, onko turvaistuimesi selkä menosuuntaan vai eteenpäin menosuuntaan, voit kääntää kameran kuvan vaakaasuunnassa harmaan lenkin avulla. Vasen-oikea-näky säilyy tällöin ajosuunnasta riippumatta.

Taakse menosuuntaan: kamera on takaistuimen niskatuessa -> lenkkiä ei leikata

Kasvot menosuuntaan: kamera on etuistuimen niskatuessa -> lenkkiä leikata

Leikattu lenkki voidaan tarvittaessa kytkeä uudelleen ja palata kääntämättömään kuvatilaa.

D Liitä toinen näytön kahdesta virtajohdosta: 7 liitäntä tupakansytyntiliitäntään tai 8 liitäntä USB-A-porttiin

E Liitä valittu liitin ajoneuvon virtalähteeseen. **Huomaa, että ajoneuvon sytytysvirran on oltava päällä, jotta tupakansytyntiliitäntä tai ajoneuvon USB-portti saa virtaa.** Kun ajoneuvon sytytysvirta katkaistaan, BabeeCam sammuu automaattisesti.

Virtakytkimet sijaitsevat jokaisessa kaapelissa helpottamaan käyttöä ajon aikana.

Tarkista sitten, että BabeeCam toimii oikein, että kamera on oikein sijoitettu ja että sen katselukulma on oikea.

Kamerassa on päivä-/yöanturi ja 4 infrapuna-LEDiä, joiden avulla voit nähdä lapsesi täydellisessä pimeydessä.



VAATIMUSTENMUKAISUUS

BabeeCam täyttää nykyisten eurooppalaisten direktiivien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata osoitteesta babeeam.com, ja se on saatavilla myös käyttöoppaan täysversiossa.

